

PROGRAM
LATA
KULTURALNEGO

2023

LATO

**KULTURALNE
W DWUMIEŚCIE**

**KULTURSOMMER
IN DER DOPPELSTADT**



Ohne Grenzen. Bez granic.

*Drodzy Mieszkańcy Dwumieścia,
szanowni Goście,*

nadchodzące Lato Kulturalne w Dwumieście będzie bez najmniejszych wątpliwości niesamowitym przeżyciem.

Od 30 czerwca do 2 września 2023 r. będziemy razem cieszyć się plenerowymi koncertami i wyjątkowymi spektaklami, odkrywając zarówno znane, jak i nowe miejsca po obu stronach Odry.

Tego lata most miejski będzie elementem łączącym nasze społeczności i sceną dla niezapomnianych występów artystycznych.

Niezależnie od tego czy będzie to Miejskie Święto Hanzy obchodzone w Słubicach czy to we Frankfurcie, w ich programie znajdziemy wspólne polsko-niemieckie elementy oraz mnóstwo dobrej muzyki i zabawy dla całych rodzin.

Po tych dwóch ekscytujących weekendach z pewnością warto wybrać się na festiwal DJ-ów „NOVUM” w parku przy słubickim stadionie, a także odwiedzić polsko-niemiecką imprezę hip-hopową „No Borders” na Placu Bohaterów.

Od 30 lipca, przez kolejnych sześć tygodni, w Dwumieście królować będzie letni festiwal muzyczny „Klasyka bez granic”. W planach jest aż dziesięć koncertów, na które organizatorzy zaprosili uznanych międzynarodowych muzyków. Punktem kulminacyjnym festiwalu i zarazem ostatnim akcentem Lata Kulturalnego będzie symfoniczny koncert finałowy we frankfurckim parku Anger, który rozpocznie się 2 września wieczorem.

Przeżyjmy razem to kulturalne lato pod znakiem pokoju, wolności i przyjaźni, w poczuciu wspólnoty, która niesie w sercu ideę zjednoczonej Europy!

Z wyrazami szacunku



*Mariusz Olejniczak
Burmistrz Słubic*



*René Wilke
Nadburmistrz Frankfurtu nad Odrą*

PIĄTEK / 30 CZERWCA 2023

18:00 / MOST MIEJSKI

INAUGURACJA LATA KULTURALNEGO

Zapraszamy na barwną inaugurację Lata Kulturalnego w Dwumieście – oczywiście nie gdzie indziej niż na moście! Będzie muzyka, śpiew, taniec i tradycyjny już wernisaż wystawy fotograficznej!

19:00 / MOST MIEJSKI

BIEG BEZ GRANIC



MIEJSKIE ŚWIĘTO HANZY

SŁUBICE

30 CZERWCA – 1 LIPCA 2023



PIĄTEK / 30 CZERWCA 2023

19:30 / BOISKO BOCZNE SOSiR

LOI



PIĄTEK / 30 CZERWCA 2023

21:00 / BOISKO BOCZNE SOSiR

SYLWIA GRZESZCZAK



PIĄTEK / 30 CZERWCA 2023

23:00 / BOISKO BOCZNE SOSiR

BRYSKA



PIĄTEK / 30 CZERWCA 2023

21:00 / STADION SOSiR

SCENA ARKADY²⁰²³

Po udanej edycji Sun Session wracamy pod Arkady Stadionu w Słubicach. W tym roku wystąpią artyści z wytwórni **TASTE THE MUSIC** wraz z wokalistą **John'em James'em**.



JOHN JAMES (VOCAL)

LOUI PL

TOMMY GUSTAV

MARIO HATCHET

WEST NOISE

SOBOTA / 1 LIPCA 2023

17:00 / BOISKO BOCZNE SOSiR

MIG



SOBOTA / 1 LIPCA 2023

18:00 / BOISKO BOCZNE SOSiR

BIESIADA BEZ GRANIC



Międzynarodowy zespół Kukuleczki's oraz zespół Konsonans z panem Piotrem Pakulskim na czele zapraszają na przegląd piosenki biesiadnej „Biesiada bez granic” – w tym roku pod hasłem „Piosenki z myszką”. Na scenie zaprezentują się zaprzyjaźnione zespoły z Polski i Niemiec. Będzie pięknie!

SOBOTA / 1 LIPCA 2023

20:00 / BOISKO BOCZNE SOSiR

MARYLA RODOWICZ



SOBOTA / 1 LIPCA 2023

22:00 / BOISKO BOCZNE SOSiR

GRUBSON



SOBOTA / 1 LIPCA 2023

24:00 / BOISKO BOCZNE SOSiR

DJ DRENCHILL



LETNIE KINO 2 – 6 LIPCA 2023 PLENEROWE



NIEDZIELA / 2 LIPCA 2023

22:00 / PLAC BOHATERÓW

LETNIE KINO PLENEROWE

DZIEŃ ŚWIRA / 2002, Polska. dramat, komedia

PONIEDZIAŁEK / 3 LIPCA 2023

17:00 / PLAC BOHATERÓW

ANIMACJE DLA DZIECI

22:00 / PLAC BOHATERÓW

LETNIE KINO PLENEROWE

SLUMDOG. MILIONER Z ULICY /

2008, Wlk. Brytania/USA. dramat

WTOREK / 4 LIPCA 2023

17:00 / PLAC BOHATERÓW

ANIMACJE DLA DZIECI

22:00 / PLAC BOHATERÓW

LETNIE KINO PLENEROWE

FORREST GUMP / 1994, USA. komedia, dramat

ŚRODA / 5 LIPCA 2023

17:00 / PLAC BOHATERÓW

ANIMACJE DLA DZIECI

22:00 / PLAC BOHATERÓW

LETNIE KINO PLENEROWE

ZUPA NIC / 2021, Polska. komedia

CZWARTEK / 6 LIPCA 2023

17:00 / PLAC BOHATERÓW

ANIMACJE DLA DZIECI

22:00 / PLAC BOHATERÓW

LETNIE KINO PLENEROWE

GREEN BOOK / 2018, USA. komedia, dramat



ODER
FRANKFURT
ŚLUBICE

Ohne Grenzen. Bez granic.



DOPPELSTADT. DOPPELT GUT.

Frankfurt (Oder) ist für uns mehr als der Investitionsstandort mit Wachstumschancen. Es ist das Tor zur Zukunft und Heimat sympathischer Menschen. Hier fühlen wir uns zuhause und schieben gemeinsam den Erfolg an. Als starker Partner und **Hauptsponsor HanseStadtFest „Bunter Hering“** zeigen wir gerne unsere Verbundenheit mit der Region.

ODER
FRANKFURT
SŁUBICE



DWUMIASTO. PODWÓJNIE DOBRE.

Frankfurt nad Odrą jest dla nas czymś więcej niż miejscem inwestycji z potencjałem rozwoju. To także brama do przyszłości i ojczyzna sympatycznych ludzi. Czujemy się tutaj jak w domu i wspólnie pracujemy na nasz sukces. Jako silny partner i **główny sponsor Miejskiego Święta Hanzy „Bunter Hering“** okazujemy z radością naszą więź z tym regionem.

100€, wenn Du Ossi wirst.

Willkommen in unserer Heimat!
Jetzt nach Ostdeutschland ziehen
und **100€ Begrüßungsgeld** erhalten.*

*Ziehe jetzt mit deinem Girokonto zur Sparda-Bank Berlin.
Teilnahmebedingungen unter www.sparda-berlin.de/konto.

KAMEA* HeleneSee BELLEVUE

SUMMER DATES

JULI | AUGUST

JULI 01 **SUMMER SPIRIT**
22 Uhr | 2 Floors | Kamea Club

JULI 07 **AFTERSHOWPARTY** ◀
23 Uhr | 3 Floors | Kamea Club

JULI 08 **AFTERSHOWPARTY** ◀
23 UHR | 3 FLOORS | KAMEA CLUB

JULI 15 **TANZEN AM SEE** DAS XXL OPEN AIR
18 Uhr | Strandterrasse | HeleneSee

JULI 21 **HELENE BEACH** DIE PARTY DAY ONE
mit Ostekke, Komacasper uvm.

JULI 22 **HELENE BEACH** DIE PARTY DAY TWO
mit Alfred Heinrichs, Thomas Lizzara uvm.

JULI 29 **TANZEN AM SEE** DAS XXL OPEN AIR
18 Uhr | Strandterrasse | HeleneSee

AUGUST 05 **XXL SCHAUMPARTY**
18 Uhr | Strandterrasse | HeleneSee

AUGUST 26 **TANZEN AM SEE** DAS XXL OPEN AIR
18 Uhr | Strandterrasse | HeleneSee

WWW.KAMEA-CLUB.DE WWW.HELENESEE.DE

Bunter Hering



STADTFEST 2023

Party Nation

FREITAG
07.07.
AUF 3 FLOORS

SAMSTAG
08.07.
AUF 3 FLOORS

DIE OFFIZIELLE
AFTERSHOWPARTY
ZUM HANSESTADTFEST
BUNTER HERING 2023

KAMEA*

| START 23 UHR | WWW.KAMEA-CLUB.DE |

Frankfurt nad Odrą
www.buntherhing.de

Zacumuj tutaj
i baw się świetnie!



MIA / SARA JAMES
THOMAS ANDERS
ZAKOPOWER / BSOF

Środa 5 lipca

18:00 // Kościół Mariacki
Wspólna joga

Czwartek 6 lipca

od 10:00 // Aleja drzew życzeń, Bischofstraße

Dzieci z Frankfurtu w różny sposób przygotowują swoje życzenia i ozdobią tymi małymi dziełami sztuki aleję drzew. Temat tegorocznej »alei drzew życzeń« brzmi: »Poruszcie świat«.

22:00 // Kościół Mariacki

»Pod Światło« – uroczysty koncert chóru Singakademie pod kierownictwem Rudolfa Tierscha

Piątek 7 lipca

18:00 // Scena główna, Brunnenplatz

Oficjalne otwarcie: Tradycyjnie otwarta zostanie beczka z piwem frankfurckiego browaru i rozdanych zostanie 1000 bułek ze śledziem.

18:00 – 01:00 // Plac przed Ratuszem

Letni jarmark: karuzele, samochody, stanowiska z grami i strzelnice... zabawa dla starszych i młodszych. Ponownie, nad brzegiem Odry, na placu Holzmarkt pojawi się również diabelski młyn!

18:00 – 01:00 // Aleja na Bischofstraße

Aleja gastronomiczna oferuje wyjątkowe atrakcje kulinarne: międzynarodową kuchnię i sztukę kulinarną z całego świata.

18:00 – 01:00 // Arena BLOK O, pod mostem miejskim

Strefa chill-out z projektem dj-skim

Odlotowa przestrzeń imprezowa, w której międzynarodowi DJ-e zaprezentują house i muzykę elektroniczną w ciekawym otoczeniu. Ofertę gastronomiczną na miejscu wzbogacą food trucki.

18:30 // Ogród Muzeum Kleista

He(a)ring 2023: Drumclub Berlin

Studenci Uniwersytetu Europejskiego Viadrina zapraszają na trzydniowe wydarzenie plenerowe z koncertami, performance'ami oraz poetyckim slamem.

19:00 // Scena główna, Brunnenplatz

Występ laureata przeglądu muzyki rockowej:

»Haute Cuisine«

19:00 – 01:00 // Scena Domino's, północna część placu Holzmarkt

Irish & Scottish Nights: szkocki oraz irlandzki folkrock wraz z folkowymi tańcami oraz tekstami i wierszami z pubów.

SARA JAMES



MIA



20:00 // Scena główna, Brunnenplatz

Sara James

21:30 // Scena główna, Brunnenplatz

MIA

23:00 // Scena główna, Brunnenplatz

Kamea Partynation z DJ-em Pasha Germany

23:00 // Scena Domino's, północna część placu Holzmarkt

Cobblestones

od 23:00 // Klub Kamea

Oficjalne after-show

Różne parkiety, różne style muzyczne, drinki i mnóstwo zabawy: najlepsze afterparty we Frankfurcie, które potrwa przez całą noc!

Sponsorem koncertów MIA i Sara James jest Sparkasse Oder-Spree.

Sobota 8 lipca

11:00 – 01:00 // Plac przed Ratuszem

Letni jarmark: karuzele, samochody, stanowiska z grami i strzelnice... zabawa dla starszych i młodszych. Ponownie, nad brzegiem Odry, na placu Holzmarkt pojawi się również diabelski młyn!

11:00 – 01:00 // Aleja na Bischofstraße

Aleja gastronomiczna oferuje wyjątkowe atrakcje kulinarne: międzynarodową kuchnię i sztukę kulinarną z całego świata. Każdy znajdzie tu coś dla siebie, niezależnie od tego, czy woli dania słodkie, wytrawne, wegańskie czy wegetariańskie.

11:00 – 01:00 // Arena BLOK O, pod mostem miejskim

Strefa chill-out z projektem dj-skim
Odlotowa przestrzeń imprezowa, w której międzynarodowi DJ-e zaprezentują house i muzykę elektroniczną w ciekawym otoczeniu. Ofertę gastronomiczną na miejscu wzbogacą food trucki.

11:00 – 01:00 // Scena Domino's, północna część placu Holzmarkt

Folk and Blues around the World
Niemiecko-angielsko-polski program koncertowy

11:00 – 18:00 // Frankfurcka wyspa zabaw, przed przychodnią na Uferstraße

Strefa dla dzieci, młodzieży i rodzin ze wspianymi atrakcjami.

11:00 // Scena Domino's, północna część placu Holzmarkt

Spektakl historyczny z udziałem stowarzyszenia Freyfaehnleyn der Hansestadt zu Frankenforde anno dni. 1495 e. V.

THOMAS ANDERS



ZAKOPOWER



12:00 // Scena główna, Brunnenplatz

Antenne DJ's live

**14:00 // Scena Domino's,
północna część placu Holzmarkt**

Spektakl historyczny

15:00 // Ogród Muzeum Kleista

He(a)ring 2023: Chazebo (Hip-Hop) + Becks (Pop)
Studenci Uniwersytetu Europejskiego Viadrina zapraszają
na trzydniowe wydarzenie plenerowe z koncertami,
performance'ami oraz poetyckim slamem.

15:30 // Scena główna, Brunnenplatz

Koncert szlagierów RBB z Petrą Zieger oraz Charlien

20:30 // Scena główna, Brunnenplatz

Zakopower

22:00 // Scena główna, Brunnenplatz

Thomas Anders
z przebojami Modern Talking

**23:00 // Scena Domino's,
północna część placu Holzmarkt**

Publiczki

23:00 // Scena główna, Brunnenplatz

Kamea Partynation z Michaeliem Pop

od 23:00 // Klub Kamea

Oficjalne after-show
Różne parkiety, różne style muzyczne, drinki i mnóstwo
zabawy: najlepsze afterparty we Frankfurcie, które potrwa
przez całą noc!

Niedziela 9 lipca

11:00 – 18:00 // Plac przed Ratuszem

Letni jarmark: karuzele, samochody, stanowiska z grami
i strzelnice... zabawa dla starszych i młodszych. Ponownie,
nad brzegiem Odry, na placu Holzmarkt pojawi się
również diabelski młyn!

11:00 – 18:00 // Aleja na Bischofstraße

Aleja gastronomiczna

11:00 – 18:00 // Arena BLOK O, pod mostem miejskim

Strefa chill-out z projektem dj-skim

**11:00 – 18:00 // Frankfurcka wyspa zabaw,
przed przychodnią na Uferstraße**

Strefa dla dzieci, młodzieży i rodzin

11:00 // Polsko-Niemiecka Informacja Turystyczna

Bezpłatne oprowadzanie po mieście hanzeatyckim
z dr Martinem Schieck (DE / PL)

12:00 – 18:00 // Scena Domino's, plac Holzmarkt

Frankfurckie brzmienia: tradycyjny przegląd frankfurckich
oraz słubickich muzyków, zespołów i artystów

12:00 // Scena główna, Brunnenplatz

Antenne DJ's live

12:00 // Ogród Muzeum Kleista

He(a)ring 2023: Pudeldame (Pop)

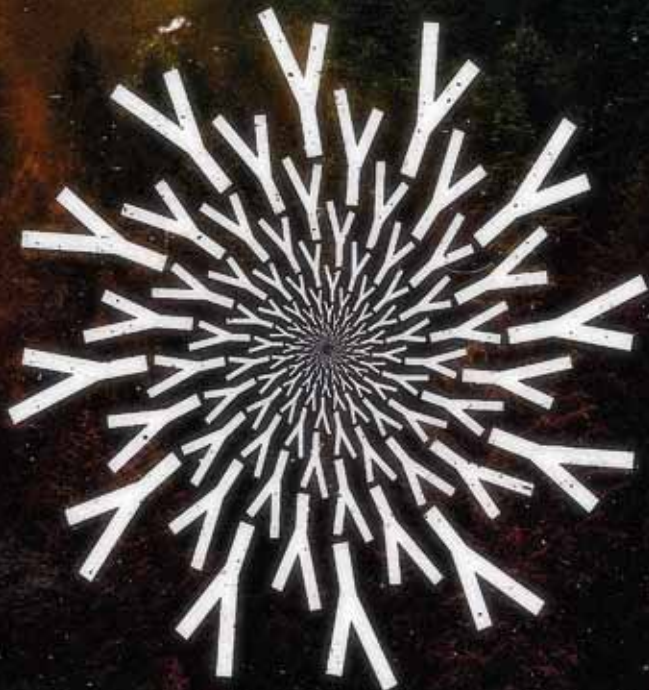
16:30 // Scena główna, Brunnenplatz

Kabaret Oderhähne w letniej trasie
Krótkie spojrzenie na letni program frankfurckiego
kabaretu

17:00 // Scena główna, Brunnenplatz

Koncert finałowy z Brandenburską Orkiestrą Państwową

NOVUM



14—15.07.2023

SŁUBICE - SADZAWKA

ELECTRONIC MUSIC GATHERING

DanielD / Dosh / Mr. Dark / Roc Plus
Simon Sett / Teem / Tom da Groove / WRX

FREE ENTER

Novum to projekt stworzony
z pasji do muzyki elektronicznej.

Na muzyce się jednak nie kończy.
Kontakt z naturą, scenografia,
instalacje wizualne.
Taniec, magia. Ruch i wyobraźnia.
Spotkanie z innymi jak i z samym sobą.
Przestrzeń stworzona specjalnie dla Was.

Przestrzeń, w której obudziecie zew natury,
pierwotne instynkty, kreatywność.
Miejsce, które pozwoli Wam uwolnić
potencjał wyobraźni.
W którym odnajdziecie siebie,
innych, przyszłość.

Coś więcej. Coś innego.
Zapraszamy na słubicką sadzawkę.

House / Deep house / Tech-house



Novum is a project created
out of passion for electronic music.

However, it does not end with music.
Contact with nature, stage design,
visual installations.
Dance, magic. Movement and imagination.
Meeting with others as well as with yourself.
A space created especially for you.

A space where you will awaken the call of nature,
primal instincts, creativity.
A place that will allow you to release
The potential of imagination.
In which you will find yourself,
others, the future.

Something more. Something different.
We invite you to the Slubice pond.

House / Deep house / Tech-house

N
B  **ORDERS**
ABRACHAM



Data: 21.07.2023r.

Start: 18:00

Miejsce: Pl. Bohaterów (Słubice)

W tym roku przenosimy imprezę **No Borders** do centrum miasta gdzie świętować będziemy premierę płyty **ABLA "Abracham"**.

Nie zabraknie występów lokalnej sceny hip hopowej oraz zaproszonych gości - m.in.

TEDE i **JNR**. Kto jeszcze odwiedzi Słubice?

Wypatrujcie informacji i bądźcie z nami!



Klasyka bez granic

Brzmienie lata!



30 lipca — 2 września 2023 r.
We Frankfurcie nad Odrą i w Słubicach



klasyka-bez-granic.eu

Program

Ndz., 30 lipca
godz. 11:00,
Frankfurt (Oder),
Anger

Pocztówka z Kopenhagi

Kwintet dęty CARION
Dziela Mozarta, Stivirny, Iberty i Nielsena

Sb., 5 sierpnia
godz. 19:00,
Ślubice, deptak
przy moście

Mistrzowie Belcanto

Aleksandra Kubas-Kruk, sopran
Patrik Rymanowski, bas
Rafał Kowalczyk, fortepian
Dziela Rossiniego i Donizettiego

Ndz., 6 sierpnia
godz. 11:00,
Frankfurt (Oder),
Gertraudenpark

Haydn i Mozart: muzyczna przyjaźń

Orkiestra Kameralna Filharmonii
Gorzowskiej
Anna Maria Staśkiewicz, skrzypce
Przemysław Fiugajski, dyrygent
Dziela Mozarta i Haydna

Sb., 12 sierpnia
godz. 19:30,
Frankfurt (Oder),
Lennépark

Muzyka z innego świata

Adele Bitter, wiolonczela
Katarzyna Wasiak, fortepian
Dominique Horwitz, recytacje
Frank Harders-Wuthenow,
moderacja
Muzyka i teksty Szymona Laksa

Ndz., 13 sierpnia
godz. 11:00,
Frankfurt (Oder),
Lennépark

Wędrowki

Boulanger Trio
Utwory Dvoráka, de Falli, Griega, Martina i Brahmsa

Pocztówka z Kopenhagi



Mistrzowie Belcanto



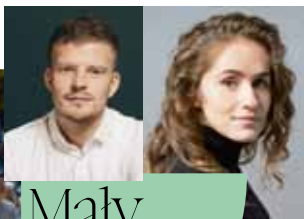
Haydn i Mozart: muzyczna przyjaźń



Muzyka z innego świata

Wędrowki





Mały sen nocy letniej

Opera dla dzieci od 7 lat



Podróż do Argentyny!



Taneczne rytmy!



Gdzie niebo jest tak niebieskie jak w Wiedniu?



Błękitna rapsodia

Sb., 19 sierpnia
godz. 16:00,
Frankfurt (Oder),
Lienapark

Mały sen nocy letniej

Opera dla dzieci od 7 lat

Reżyser: Lars Franke

Kierownictwo muzyczne: Insa Berndts

Scenografia: Frauke Bischinger

Annabelle Kern, sopran

Mads Jacobsen, baryton

Ndz., 20 sierpnia
godz. 11:00,
Frankfurt (Oder),
Lienapark

Podróż do Argentyny!

Tango Ensemble BANDONEGRO

Michał Główka, bandoneon i akordeon;

Jakub Czechowicz, skrzypce; Marek Dolecki,

fortepian; Marcin Antkowiak, kontrabas

Utwory Piazzolli, Gardela i Wieniawskiego

Sb., 26 sierpnia
godz. 19:00,
Ślubice, deptak
przy moście

Taneczne rytmy!

Dance of Fire Quartet

Muzyka bałkańska i klezmerska

Ndz., 27 sierpnia
godz. 11:00,
Frankfurt (Oder),
Kleistpark

Gdzie niebo jest tak niebieskie jak w Wiedniu?

Salonorchester CAPPUCCINO

Dzieła Straussa, Brahmsa, Mozarta i Lehara

Sb., 2 września
godz. 19:00,
Frankfurt (Oder),
Anger

Koncert finałowy: Błękitna rapsodia

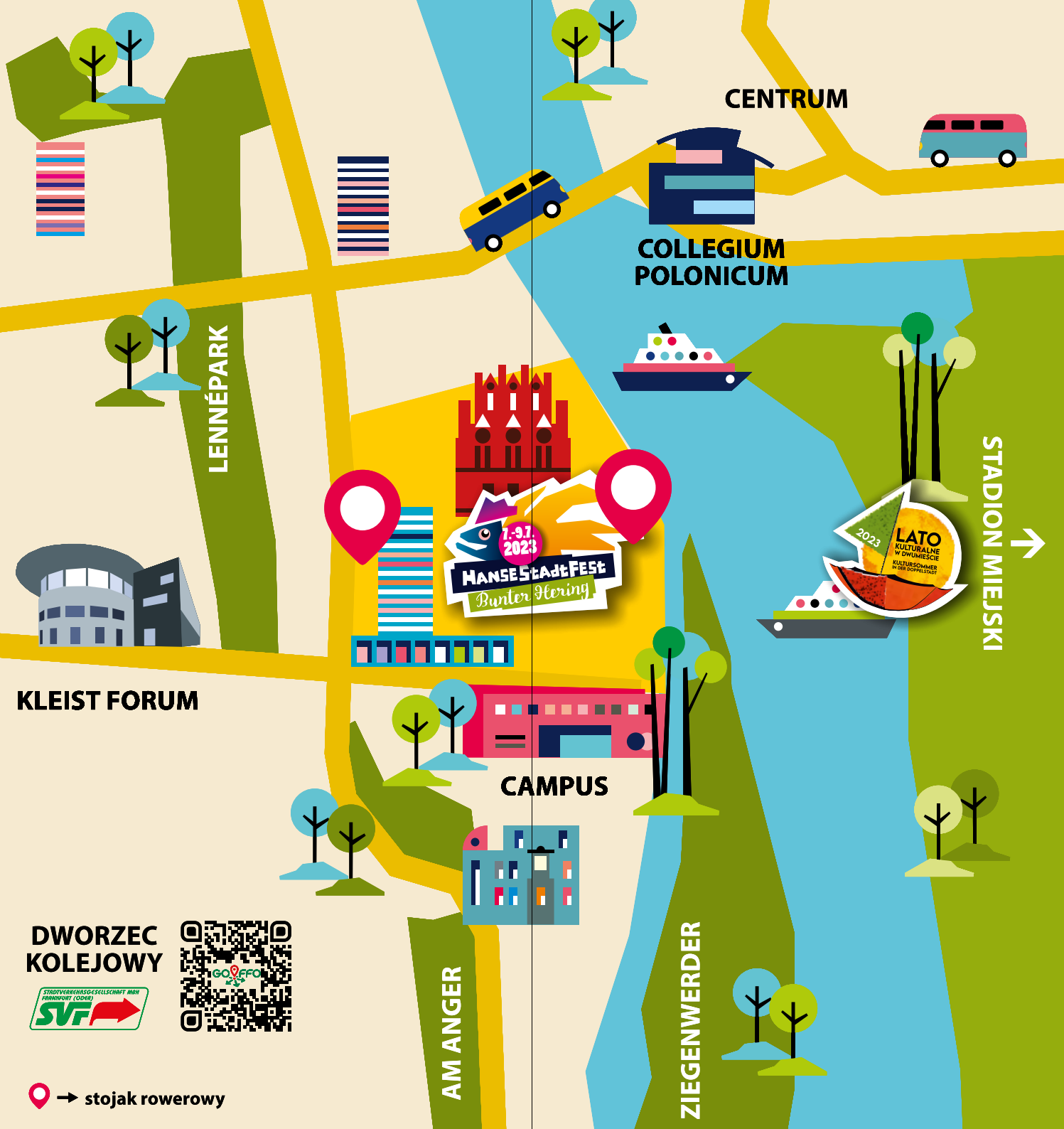
Brandenburska Orkiestra Państwowa
we Frankfurcie i Orkiestra Filharmonii
w Zielonej Górze

Rafał Kłoczko, dyrygent

Danae Dörken, fortepian

Dzieła Bernsteina, Webbera i Gershwina

klasyka-bez-granic.eu



CENTRUM

COLLEGIUM
POLONICUM

LENNÉPARK

STADION MIEJSKI

7-9.7.
2023
HANSE STADT FESTE
Bunter Hering

2023
LATO
KULTURALNE
W DWUMIESIECIE
KULTURNICZMIE
W DER SOFFELSTADT

KLEIST FORUM

CAMPUS

DWORZEC
KOLEJOWY



AM ANGER

ZIEGENWERDER

→ stojak rowerowy

01 10:00, sobota, Magistrała
cityFLOHMARKT – Pchli targ



01 11:00, sobota, Brückenplatz | Plac Mostowy
Opowiadanie może być bardzo proste (DE / PL)



01 11:00, sobota, Polsko-Niemiecka Informacja Turystyczna (Dom Bolfrasa)
Zwiedzanie tematyczne: Miejsca uniwersyteckie (DE / PL)



01 16:00, sobota, Spectrum-Galerie Kunigam
Wernisaż wystawy: Lothar Thomas



01 17:00, sobota, Kościół w Guldendorf
Cykl spotkań organowych: Chór Kurrende spotyka Silbermanna



01 19:30, sobota, Kulturmanufaktur Gerstenberg
Koncert: Gabriel Arête



02 11:00, niedziela, Brandenburgskie Muzeum Krajowe Sztuki Nowoczesnej, Packhof
Otwarcie wystawy: »Szkice. Frank Diersch«



05 18:00, środa, Brandenburgskie Muzeum Krajowe Sztuki Nowoczesnej (BLMK), Packhof
Kurs wieczorny: Kolaże z mandalą (DE)



06 9:30, czwartek, Kleist Forum
Cyrk dziecięco-młodzieżowy Fantadu



06 11:00, czwartek, Uniwersytet Europejski Viadrina, AM 02
Symposium naukowe »(Anti-) Monumentality, Site, Environment: Contemporary Sculpture in the Ecologically Expanded Field« (EN)



06 18:00, czwartek, Brandenburgskie Muzeum Krajowe Sztuki Nowoczesnej (BLMK), Packhof
Rozmowa z artystką Joanną Rajkowską (EN)



07 9:30, piątek, Kleist Forum
Cyrk dziecięco-młodzieżowy Fantadu



08 10:00, sobota, Magistrała
cityFLOHMARKT – Pchli targ



08 11:00, sobota, Polsko-Niemiecka Informacja Turystyczna (Dom Bolfrasa)
Zwiedzanie miasta z przewodnikiem (DE)



08 11:00 - 18:00, sobota, Przystanek Brunnenplatz pomiędzy Oderturmem a Lenne-Passagen
Specjalne przejazdy zabytkowymi tramwajami



08 12:00 + 14:00 + 16:00, sobota, Most miejski
Informacje dot. pracy artystycznej »SORRY«



08 15:00, sobota, Kleist Forum
Cyrk dziecięco-młodzieżowy Fantadu



09 10:00, niedziela, Magistrała
cityFLOHMARKT – Pchli targ



09 12:00 + 14:00 + 16:00, sobota, Most miejski
Informacje dot. pracy artystycznej »SORRY«



09 14:00, niedziela, Brandenburgskie Muzeum Krajowe Sztuki Nowoczesnej (BLMK), Packhof
Warsztaty rodzinne: Szrafowanie i wzory (5+, DE)



09 15:00, niedziela, Kleist Forum
Cyrk dziecięco-młodzieżowy Fantadu



10 9:30, poniedziałek, Kleist Forum
Cyrk dziecięco-młodzieżowy Fantadu



11 9:30, wtorek, Kleist Forum
Cyrk dziecięco-młodzieżowy Fantadu



11 20:00, wtorek, Kościół Św. Gertrudy
35. Międzynarodowy Cykl Koncertów Organowych



13 17:30, czwartek, Brandenburgskie Muzeum Krajowe Sztuki Nowoczesnej (BLMK), Packhof
Kurs wieczorny: Acrylic-Pouring z farbami neonowymi (DE)



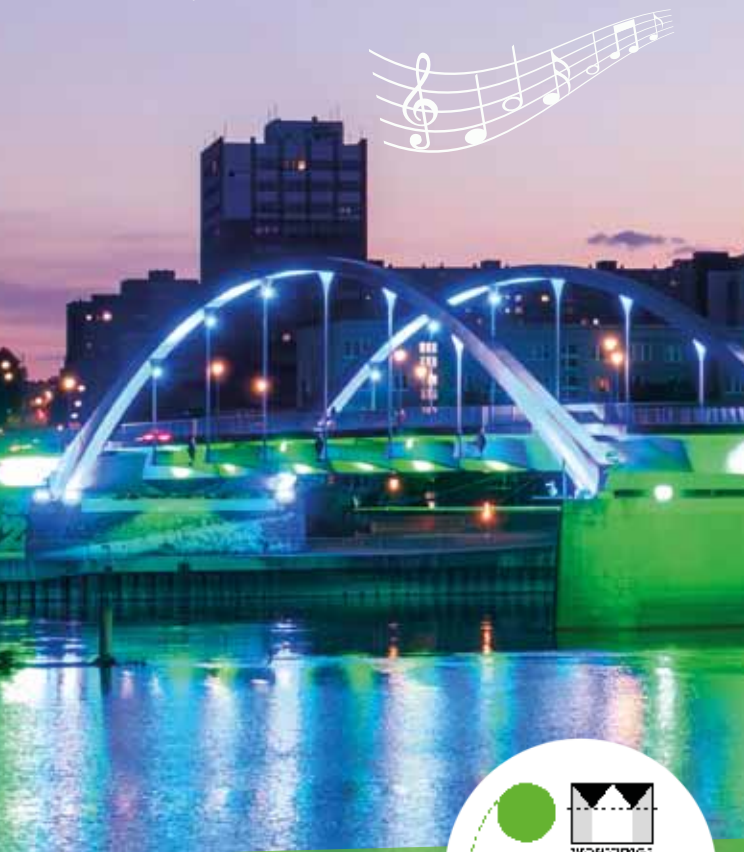
Sierpień

- 15 11:00, sobota, Polsko-Niemiecka Informacja Turystyczna (Dom Bolfrasa)  
Zwiedzanie miasta z przewodnikiem (DE)
-
- 16 12:30, niedziela, Muzeum Kleista   
Niedziela muzealna z koncertem zespołu KUKU Jam Band
-
- 18 10:00, wtorek, Brandenburgskie Muzeum Krajowe Sztuki Nowoczesnej (BLMK), Packhof  
Kurs wakacyjny: Batik, druk tekstylny i sztuka nici (10+, DE)
-
- 22 11:00, sobota, Polsko-Niemiecka Informacja Turystyczna (Dom Bolfrasa)  
Zwiedzanie miasta z przewodnikiem (DE)
-
- 23 17:00, niedziela, Kościół Św. Gertrudy 
Koncert kończący wyjazd chóralny Frankfurckiego Dziecięco-Młodzieżowego Chóru Ewangelickiego do Sieb
-
- 24 10:00, poniedziałek, Brandenburgskie Muzeum Krajowe Sztuki Nowoczesnej (BLMK), Packhof  
Kurs wakacyjny: Rysowanie portretów i postaci (12+, DE)
-
- 25 11:00, wtorek, Brandenburgskie Muzeum Krajowe Sztuki Nowoczesnej (BLMK), Packhof  
Kurs wakacyjny: Sztuka na drzwiach (13+, DE)
-
- 25 20:00, wtorek, Kościół Św. Gertrudy 
35. Międzynarodowy Cykl Koncertów Organowych
-
- 28 10:00, piątek, Brandenburgskie Muzeum Krajowe Sztuki Nowoczesnej (BLMK), Packhof  
Komiksowy kurs wakacyjny: Stwórz swój własny komiks (12+, DE)
-
- 29 11:00, sobota, Polsko-Niemiecka Informacja Turystyczna (Dom Bolfrasa)  
Zwiedzanie miasta z przewodnikiem (DE)
-
- 29 17:00, sobota, Kościół w Güldendorf 
Cykl spotkań organowych
-
- 31 10:00, poniedziałek, Brandenburgskie Muzeum Krajowe Sztuki Nowoczesnej (BLMK), Packhof  
Kurs wakacyjny: Twój własny film poklatkowy (12+, DE)

- 02 10:00, środa, Brandenburgskie Muzeum Krajowe Sztuki Nowoczesnej (BLMK), Packhof  
Kurs wakacyjny: Steatyt (8+, DE)
-
- 02 15:00, środa, Brandenburgskie Muzeum Krajowe Sztuki Nowoczesnej (BLMK), Packhof  
Wakacyjne popołudnie: Błękitny cud – fotografia dla dzieci (3+, DE)
-
- 05 10:00, sobota, Magistrała  
cityFLOHMARKT – Pchli targ
-
- 05 11:00, sobota, Polsko-Niemiecka Informacja Turystyczna (Dom Bolfrasa)  
Zwiedzanie tematyczne: Skarby Kościoła Mariackiego i Kościoła Św. Gertrudy (DE / PL)
-
- 06 15:00, niedziela, Muzeum Kleista  
Wernisaż: Kroniki zdrady
-
- 08 20:00, wtorek, Kościół Św. Gertrudy 
35. Międzynarodowy Cykl Koncertów Organowych
-
- 11 20:00, piątek, Kościół Mariacki  
Classic meets Pop & Rock
-
- 12 11:00, sobota, Polsko-Niemiecka Informacja Turystyczna (Dom Bolfrasa)  
Zwiedzanie miasta (DE)
-
- 19 11:00, sobota, Polsko-Niemiecka Informacja Turystyczna (Dom Bolfrasa)  
Zwiedzanie miasta (DE)
-
- 20 15:00, niedziela, Muzeum Kleista  
Koncert fortepianowy w zabytkowym starym budynku
-
- 22 20:00, wtorek, Kościół Św. Gertrudy 
35. Międzynarodowy Cykl Koncertów Organowych
-
- 26 11:00, sobota, Polsko-Niemiecka Informacja Turystyczna (Dom Bolfrasa)  
Zwiedzanie miasta (DE)
-
- 27 15:30, niedziela, Heilandskapelle Frankfurt(Oder)   
Koncert kameralny duetu kontrabasowego BSOF
-
- 29 19:30, wtorek, Kulturmanufaktur Gerstenberg 
Koncert: Barbara Thalheim



*Życzymy Państwu
niezapomnianego lata
kulturalnego!*



Wohnungswirtschaft
Frankfurt (Oder) GmbH
E-Mail: vermietung@wowi-ffo.de
www.wowi-ffo.de



blmk.de

3.9.23—14.1.24
**Musik in der
bildenden Kunst**
Rathaushalle
Frankfurt (Oder)

Klangwelten – Bildkosmen

Hans Ticha, Schlagersängerin, 1979, Öl, Holz auf Leinwand auf Hartfaser © VG Bild-Kunst, Bonn 2023, Foto: Ludwig Rauch



Brandenburgisches Landesmuseum für moderne Kunst

NOC MUZEÓW FRANKFURT (ODER)



8. WRZEŚNIA 2023 17:00 – 23:00

Wstęp wolny do wszystkich placówek i na prezentacje

17:00 – 23:00 Historische Straßenbahnen e. V.

Otwarta zajezdnia tramwajowa i kursy specjalne

17:00 – 18:00 Muzeum Viadrina

Otwarcie wystawy plakatów »Leseland DDR« (NRD – Kraj czytelnictwa) z udziałem kuratora i historyka dr. Stefana Wolle (w języku niemieckim)

18:15 – 19:15 BLMK

»Klangwelten – Bildkosmen. Musik in der bildenden Kunst« (Światy dźwięków – kosmosy obrazów. Muzyka w sztukach wizualnych) z oprawą muzyczną w wykonaniu Brandenburgskiej Orkiestry Państwowej z Frankfurtu

19:30 – 20:30 Kleist-Museum

Warsztaty graffiti z udziałem artystów ulicznych Jana Augustyniaka i Toniego Sterzera oraz wystawa open air

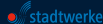
20:45 – 21:45 Biblioteka Miejska i Regionalna

Rozmowy w parach: Together Forever. Wernisaż i odczyt z udziałem Line Hoven i Jochena Schmidta (w języku niemieckim)

22:00 – 23:00 Kościół Mariacki

»Blues Moon« występ frankfurckiego zespołu blues-rockowego »F Klasse«

Z PRZYJAZNYM WSPARCIEM OD



WWW.MUSEUMSNACHT-FRANKFURT-ODER.DE

OPER
ODER SPREE
„im Fluss“



DER TRIUMPH VON ZEIT UND WAHRHEIT

OPER ON TOUR

Oratorium nach
G.F. Händel

- 08.09. | 19 Uhr
Dom St. Marien Fürstenwalde
- 09.09. | 19 Uhr
St. Marienkirche Frankfurt (Oder)
- 22.09. | 19 Uhr
St. Marienkirche Beeskow
- 23.09. | 19 Uhr
Stadtpfarrkirche Müncheberg
- 24.09. | 18 Uhr
Evangelische Kirche Neuzelle



Infos unter www.operoderspree.de

Zorganizowanie tak wielu letnich wydarzeń w Dwumieście możliwe jest jedynie dzięki współpracy. Dlatego też dziękujemy wszystkim sponsorom i partnerom Lata Kulturalnego 2023! To dzięki Wam możliwa jest realizacja takiego przedsięwzięcia!

Wydarzenia odbywają się przy wsparciu:



viadrinalogistic >



»MENPOL« Krzysztof Mencil

Patronat medialny:

NaszeSłubice @PL



Wszystkie wydarzenia znajdziecie również na stronie:

WWW.BEZGRANIC.EU / Przedsprzedaż biletów na prawie wszystkie wydarzenia we Frankfurcie: Informacja Turystyczna / Chcesz zgłosić swoje wydarzenie lub masz uwagi do programu? h.lech@muv-ffo.de

Stopka redakcyjna:

Wydawca: Dział Marketingu Miejskiego we Frankfurcie nad Odrą, www.frankfurt-slubice.eu

Redakcja: Hanna Lech

Skład i układ graficzny: Giraffe Werbeagentur

Tytuł: Agnieszka Odrakiewicz



**Słubicki
Miejski
Ośrodek
Kultury**



Kultura bez granic

www.smok.slubice.pl

